



Parks  
Canada

Parcs  
Canada



# TENDER AMENDMENT

## RETURN BIDS TO:

Parks Canada Agency  
635 – 8 Avenue S.W., Suite 1300  
Calgary, AB T2P 3M3  
Bid Fax: (403) 292-4475

The referenced document is hereby amended: unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the contract remain the same.

## Issuing Office:

Parks Canada Agency  
635 – 8 Avenue S.W., Suite 1300  
Calgary, AB T2P 3M3

# MODIFICATION D'APPEL D'OFFRES

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Agence Parcs Canada  
635 – 8 Avenue S.O., pièce 1300,  
Calgary, AB T2P 3M3  
N° de télécopieur pour soumissions : (403) 292-4475

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

## Bureau de distribution :

Agence Parcs Canada  
635 – 8 Avenue S.O., pièce 1300  
Calgary (AB) T2P 3M3

## Title:

Bar U Workshop Replacement, Waterton Lakes National Park

Remplacement de l'atelier du ranch Bar U – Parc national des Lacs-Waterton

**Solicitation No.: / N°  
de l'invitation :**  
5P420-15-5261/A

**Amendment No.: / N°  
de modification de  
l'invitation :**  
001

**Date:**  
December 17, 2015  
  
**Date :**  
17 décembre 2015

**GETS Reference No.: / N° de référence de SEAG :**  
PW-15-00710550

**Solicitation Closes: / L'invitation prend fin :**

**At:**  
02:00 PM

**On:**  
December 22, 2015

**Time Zone:**  
Mountain Standard Time (MST)

**À :**  
14h00

**Le :**  
22 décembre 2015

**Fuseau horaire :**  
Heure normale des Rocheuses  
(HNR)

**Address Inquiries to: / Adresser toute demande de renseignements à :**  
Nicole Levesque-Welch

**Telephone No.: / N°  
de téléphone :**  
(403) 292-4691

**Fax No.: / N° de  
télécopieur :**  
(403) 292-4475

**Email Address: / Courriel :**  
[nicole.levesque-  
welch@pc.gc.ca](mailto:nicole.levesque-welch@pc.gc.ca)

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)**

**Vendor/Firm Name – Nom du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Address - Adresse**

**Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm  
Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de  
l'entrepreneur**

**Title - Titre**

**Signature**

**Date**



This amendment is being raised to present the questions and answers logged at the optional site visit that occurred on December 9, 2015 at 11:00 am MST in Bar U Ranch National Historic Site, Alberta:

**QUESTIONS AND ANSWERS:**

Q1. Is the completion date final?

A1. Target date is March 18<sup>th</sup>, 2016 for completion of the project.

Q2. Do we have to do stream turbidity testing?

A2. No, you will have to use silt fencing but stream turbidity testing will not be required.

Q3. Will there be engineering inspections?

A3. We have not scheduled inspections to be done during inspections but there may be inspectors contracted throughout the construction. They will be checking to ensure construction is done according to construction documentation specification.

Q4. Is there an allowance for the gas meter?

A4. The awarded bidder is responsible for hooking up to all utilities required as per tender package.

Q5. Do the internal power lines have enough power to feed this?

A5. The intention was for electrical to be hooked into the Fortis roadway service.

Q6. What is required for building permits?

A6. No building permits are required. The only permit required is \$100 development permit that you will obtain from Waterton National Park. This development permit also permits site access for construction.

Q7. What if it is an impossible timeline?

A7. It is not impossible but it is tight.

Q8. Do we require fencing around the construction site?

A8. Currently there is no public access to the site so you don't have to do traffic management. Construction fencing for safety purposes is required.

Q9. Will we require a surveyor for exact placement or is there reference points?

A9. You have to determine the location as per the tender documents.

Q10. Is this area susceptible to flooding?

A10. This is an area less likely to flood and did not see flooding in 2013.



Q11. Can there be power poles along the right away?

A11. Yes.

Q12. Does the power line need to be underground on the property?

A12. Yes.

***All other terms and conditions remain the same.***



La présente modification vise à présenter les questions et réponses posées durant la visite facultative des lieux qui a eu lieu le 9 décembre 2015 HNR au lieu historique du Ranch-Bar U (Alberta) :

### **QUESTIONS ET RÉPONSES :**

Q1. La date d'achèvement est-elle définitive?

R1. La date ciblée pour l'achèvement du projet est le 18 mars 2016.

Q2. Doit-on effectuer des tests sur la turbidité de l'eau?

R2. Non, vous devez utiliser des clôtures anti-érosion, mais aucun test sur la turbidité de l'eau ne sera exigé.

Q3. Est-ce qu'il y aura des inspections techniques?

R3. Nous n'avons pas prévu d'inspections techniques durant les inspections, mais on pourrait avoir recours à des inspecteurs tout au long de la période de construction. Ces inspecteurs veillent à ce que la construction soit faite conformément aux spécifications de construction indiquées dans la documentation.

Q4. A-t-on prévu le compteur de gaz?

R4. Le soumissionnaire retenu est responsable du branchement de tous les services publics, conformément au dossier d'appel d'offres.

Q5. Les lignes électriques internes ont-elles suffisamment d'énergie pour permettre l'alimentation?

R5. On a prévu de relier les lignes électriques au service électrique alimenté par la route de Fortis.

Q6. Quels permis de construire sont exigés?

R6. Aucun permis de construire n'est exigé. Le seul permis exigé est le permis d'aménagement de 100 \$ dont vous pourrez vous procurer au bureau du parc national des Lacs-Waterton. Ce permis vous autorise l'accès à la zone de construction.

Q7. Que faire s'il est impossible de respecter l'échéancier?

R7. Il n'est pas impossible de respecter l'échéancier, mais le délai est serré.

Q8. Doit-on installer une clôture ceinturant l'aire de travaux?

R8. À l'heure actuelle, le lieu est interdit au public. Vous n'avez donc pas à gérer la circulation. Par contre, il est nécessaire d'avoir des clôtures de chantier par mesure de sécurité.

Q9. Doit-on faire appel à un arpenteur pour déterminer l'emplacement exact de celle-ci ou des points de référence sont-ils indiqués?

R9. Vous devez déterminer l'emplacement, conformément aux renseignements indiqués dans le dossier d'appel d'offres.



Q10. Le secteur est-il vulnérable aux inondations?

R10. Le secteur est moins susceptible d'être inondé; aucune inondation n'a eu lieu en 2013.

Q11. Peut-il y avoir des colonnes d'alimentation le long du chemin?

R11. Oui.

Q12. La ligne électrique sur la propriété doit-elle être souterraine?

R12. Oui.

***Tous les autres termes et conditions resteront inchangés***